

晚报报道“牵红线”“中日兄弟”夜话长

洛阳檀原“双城恋” 甜蜜友谊跨千年



本报记者(中)给山崎贵浩(左)先生赠送礼品。

□记者 程奇/文 记者 赵朝军/图



提起日本奈良县的檀原市，不少市民知道她是洛阳的友好城市。可是您知道吗？“日本第一古都”檀原市和“千年帝都”洛阳市之间的友好交往，竟然有两千多年的历史，堪称跨越千年的“双城之恋”！

8月底，日本檀原市青少年交流团曾到洛阳外国语学校进行友好访问。9月4日，该活动的策划人、本报的老朋友——檀原市市政府企画调整部企画政策课课长补佐山崎贵浩先生到洛阳访问，他特地邀请本报记者程奇，在老城区北大街一茶社欢聚谈心。谈起洛阳、檀原之间的“双城恋”，他引经据典、滔滔不绝，从18时一直聊到22时40分。

1 日本官员和本报记者何以成了好朋友？ ▶▶大福先寺中日“友好碑”促成双方友情

有市民会觉得好奇：日本官员山崎先生怎么会和晚报记者成了朋友？

《洛阳晚报》的读者或许记得：2009年5月20日，本报曾刊发特稿《寻找洛阳大福先寺“友好碑”》，报道了本报记者和即将赴日深造的研修生王芳一起，应日本友人山崎贵浩的请求，寻找大福先寺中日“友好碑”，揭开中国禅宗、密宗东传日本的宗教交流历史的面纱。

王芳赴日期间，将晚报带给

部分日本国民和佛教信徒，引发高度关注。山崎先生写了一封长信，向《洛阳晚报》记者表达衷心感谢，同时祝愿两国人民的友谊天长地久（详见2009年8月4日本报《日本友人致信本报祈福中日友好》）。山崎先生在信中热情相约：“期待有一天，能在洛阳，和程先生见面。”

9月4日，山崎先生终于兑现诺言，和本报记者欢聚洛阳。熟悉日语的王芳充当翻译，两人很快

了无话不谈的好兄弟。

“虽然是初次见面，但总感觉和程先生好像是相交多年的老朋友，一见如故，很亲切。”山崎先生说，“贵报这两篇报道，我和妈妈、夫人、儿女都认真拜读，全家人的感觉只有两个字——‘惊喜’。大福先寺是檀原、洛阳‘双城之恋’的历史见证，更使我俩成为好兄弟！其实，除了宗教交流，历史上洛阳、檀原之间使者往来、文化交流，佳话不断、情意悠长。”

2 “双城之恋”有多重要？ ▶▶日本学界据此找到“第一古都”

洛阳、檀原的“双城之恋”，为何受到日本友人如此重视？

对日本历史颇有研究的山崎先生介绍说：日本的第一个古都到底在什么地方？这个问题，由于日本的文献没有直接记载，曾经困扰了日本历史学界多年。真正解答这一难题的就是“双城之恋”！

日本学者曾经查阅中国古籍，其中中日友好的三个小故事（均发生在洛阳），帮他们解开了这一千古之谜。

据《后汉书》记载：“光武帝中元二年（公元57年）倭奴国奉贡朝贺……光武赐以印绶。”东汉的都城就在洛阳。1784年，日本志贺岛甚兵卫在整修农田水沟时，发现了汉光武帝刘秀赐给日本国王的金印，上面有五个汉字“汉委（通‘倭’）奴国王”。此印现存日本福冈

市博物馆，为该国家一级国宝。

据《三国志·魏书·倭人传》记载：曹魏朝廷和日本天皇之间，共有6次使者往来。其中，关于使者如何从当时的魏国都城洛阳出发，途径韩国赶往日本的记载，有“陆路三十日”和“水路十日”两种。日本专家据此判断：日本“第一古都”只能有两种选择：一是在九州，二是檀原市。

中国史籍中还有一段有趣的记载：隋炀帝大业三年（公元607年），日本天皇派“遣隋使”小野妹子来到东都洛阳，向隋炀帝递交国书，国书中一句“日出之处天子致日落之处天子无恙”，让自认为“天朝上国”的隋炀帝大为光火。日本学者根据小野妹子的两次行程，最终确定：日本的“第一古都”肯定是在奈良县檀原市一个名叫“明日香

村”的地方。

日本史学界由此确认，日本的神武天皇（公元前711~公元前585年），就是在檀原市的檀原宫登基的。

有趣的是，小野妹子访华后，日本人才知道：“倭”这个字，在汉语中意思不美，需要改名。公元702年，日本使者从檀原市的“藤原京”出发，到武则天时期的东都洛阳访问，开始自称“日本”。

3 洛阳在日本历史中地位有多突出？ ▶▶日本京都又名“洛阳”

“千年帝都”洛阳，在日本历史中，究竟有多么重要的地位？

日本京都大学日本史研究权威岸俊男先生晚年提出一个看法：日本的平城京（今奈良）在建设时受到的影响可能不是来自长安，而是洛阳，所以他在日本提出了“洛阳学”的概念，而且他认为日本的许多文化很可能是从洛阳传过去的，但由于中日两国学术交流不够，没有充分认识到洛阳的重要性，错把源头当成西安。

山崎先生说，从东汉、曹魏、隋朝到唐朝，日本使者来中国最终目的地都是洛阳。洛阳，对日本历史文化学者来说，地位举足轻重。

“日本的京都，又名‘洛阳’。古代日本人到京都去，就叫‘入洛’；京都市中心，就叫‘洛中’；直到现在，京都还有诸如‘洛北高校’、‘洛西新城’等带有‘洛’字的地名。”山崎先生说。

这是为何？山崎先生画了一张草图，详细解释说，古代的京都都是仿照中国的长安、洛阳的城市规划建造的，京都分东、西两部分，东半部叫“洛阳”，西半部叫“长安”。后来，由于京都屡屡遭遇战乱，西半部的“长安”被战火焚毁，成了水稻田；但东半部的“洛阳”相对保存较好，成了繁华闹市区。久而久之，在古代日本人的眼里，“洛阳”就成了京都的别称。

4 檀原市“香久山”从何得名？ ▶▶日本人推测源自洛阳香山

《日本书纪》记载，神武天皇最初在檀原市檀原宫登基。公元694年，日本人按照洛阳汉魏故城的城市建设规划，建设了该国第一个真正意义上的首都——藤原京。

今天的藤原京附近有一座“香久山”。这座山从何得名？一部分日本人认为：“香久山”的名字很可能来自洛阳龙门石窟对岸的香山。

山崎先生有三种样式的名片，分别印着“藤原京”、“香久山”和

“今井町”的图片。“您看‘香久山’的模样，和洛阳的香山是不是非常像？”山崎先生笑着问。记者端详许久，发现“香久山”的确和香山有几分相似。

在檀原市还有一口古井，名叫“苏武之井”，就是为了纪念出使西域、开辟丝绸之路的西汉名人苏武。“如果有一天您到日本去，我一定带您看‘苏武之井’，亲口品尝清冽、甘甜的古井井水！”山崎先生笑着发出邀请。

5 “千年帝都”如何保持古城风貌？ ▶▶洛阳老城区能否借鉴今井町的经验

山崎先生说，如果横向比较，“千年帝都”洛阳市和“第一古都”檀原市，在很多地方都比较相像。如何保持千年古都的独特风貌，是两个城市面临的共同难题。

此次赴洛，山崎先生品尝了洛阳水席、浆面条等洛阳名吃，颇具特色的古都名吃让山崎先生越吃越上瘾。“吃一口浆面条，大快朵颐之余，千年古都的‘独特味道’让人越品越有味儿！”山崎先生笑着说。

近日，山崎先生曾到孟津的汉光武帝陵参观，孟津乡间镶着一排排圆形铁钉的红色铁门，显得古朴、厚重，他很喜欢。

“我曾多次到洛阳旅游，最喜欢的地方，就是老城区丽景门以东、东大街和西大街以南的传统居民区。曲径通幽、幽静雅致的老城小巷，古色古香、文雅别致的民居，总让我流连忘返，久久不愿离开。”山崎先生说，“很多日本朋友和我都有同样的想法，如果哪天这片传统居民区消失了，我们肯定不会再来洛阳！”

檀原市的今井町和洛阳老城区的特色相仿，也是传统的老城区，既是观光景观，也是市民的生活区，是所有市民的骄傲，也是外地游客到奈良县最喜爱的旅游、购物胜地。

“市政建设发展和保持古城风貌，总是存在着一些矛盾。洛阳老城区在市政建设时能否借鉴我们今井町的经验？”山崎先生认真地问，“檀原市市政府规定，凡在今井町居住、购房，需要缴纳的税金只有其他地方的一半，条件是居民必须尽力保持古城特色、自觉维护今井町的一砖一瓦。”

“檀原市和洛阳市不仅是‘友好城市’，还有跨越千年的‘双城之恋’，希望两个城市有更多的友好交往，为中日友好交往增添更多的佳话！”山崎先生笑着发出邀请，“欢迎更多的洛阳人到檀原做客，体验今井町的古城风韵，品尝‘苏武之井’的甘甜井水，和淳朴善良的檀原市民成为无话不谈的好朋友、好兄弟！”



哥俩好!